

MP	VMD	STATUT	FABRICANT pour notice	Précaution d'utilisation ERP	Référence de la notice	Présence d'une notice transmise dans le carton RAFFIN MEDICAL	Texte de précaution d'utilisation sur étiquette du kit RAFFIN MEDICAL	Texte de précaution d'utilisation sur étiquette du CARTON	SACHET / KIT	SACHET / KIT	LATEX	PHTHALATE	Substance dangereuse (CMR)	Substance médicamenteuse	ANGLAIS (EN)	ALLEMAND (DE)	NEERLANDAIS (NL)	ITALIEN (IT)	ESPAGNOL (ES)	PORTUGAIS (PT)	ARABE (AR)	SUEDOIS (SV)
Aiguille 18G sécurisée NRP16 avec filtre non stérile	NA	Actif	GBUK	Notice d'utilisation	99099	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Aiguille de transfert sécurisée 18G 40mm	NA	Actif	SOL MILLENNIUM	Notice d'utilisation	99099	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Aiguille de transfert sécurisée 18G 40mm avec filtre	NA	Actif	SOL MILLENNIUM	Notice d'utilisation	99098	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Aiguille KUPIC Jaune 30G 1mm stérile	NA	Actif	AESTHETIC	Notice d'utilisation	99067	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Aiguille sécurisée bleue 23G 25mm stérile	NA	Actif	SOL MILLENNIUM	Notice d'utilisation	99098	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Aiguille sécurisée bleue 23G 32mm stérile	NA	Actif	SOL MILLENNIUM	Notice d'utilisation	99098	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Aiguille sécurisée crème 19G 40mm	NA	Actif	SOL MILLENNIUM	Notice d'utilisation	99098	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Aiguille sécurisée jaune 20G 25mm	NA	Actif	SOL MILLENNIUM	Notice d'utilisation	99098	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Aiguille sécurisée jaune 30G 12.5mm	NA	Actif	SOL MILLENNIUM	Notice d'utilisation	99098	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Aiguille sécurisée noire 22G 40mm	NA	Actif	SOL MILLENNIUM	Notice d'utilisation	99098	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Aiguille sécurisée orange 25G 16mm	NA	Actif	SOL MILLENNIUM	Notice d'utilisation	99098	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Aiguille sécurisée verte 21G 40mm	NA	Actif	SOL MILLENNIUM	Notice d'utilisation	99098	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Aiguille de transfert 18G NRP16 stérile	NA	Actif	GBUK	Notice d'utilisation	99002	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Aiguille de transfert 18G NRP16 non stérile	NA	Actif	GBUK	Notice d'utilisation	99017	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Ampoule d'eau distillée	NA	Actif	LAVOISIER	Notice d'utilisation + * Attention carton à manipuler avec précautions articles médicaux en verre + « Symbole fragile »	99054	OUI	NON	NON	OUI (fragile)	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Ampoule NaCl	NA	Actif	LAVOISIER	Notice d'utilisation + * Attention carton à manipuler avec précautions articles médicaux en verre + « Symbole fragile »	99055	OUI	NON	NON	OUI (fragile)	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Basin hémiforme bleu 700ml non stérile (À réutiliser uniquement dans le cas où la procédure est invasive)	NA	Actif	NA	Pour les procédures invasives, rincer le récipient avec une solution stérile avant l'utilisation	N/A	NON	OUI (étiquette supplémentaire si besoin)	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	For invasive procedures, prior to use, please flush the container with sterile solution	Be invasieve Engrijfer is de Behälter vor dem Gebrauch mit steriler Lösung zu spülen.	Spol voor invasieve procedure de container vóór gebruik met een steriele oplossing.	Per procedure invasive, prima dell'uso, sciacquare il contenitore con soluzione sterile	Para procedimientos invasivos, antes de su uso, enjuague el recipiente con solución estéril	aplicador com cabeça de espuma, utilizar durante um cuidado sem deixar o recipiente de molho.	إعداد مسبقاً باستخدام إنعاش وقت عدم الإغراق	avtånds vid ett behandlingsställe utan att blötlägga inom
Bâtonnet de badigeon en tant que MP + sets	VMD	Actif	NA	Utiliser le bâtonnet de badigeon le temps du soin sans laisser tremper au préalable.	NA	NON	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	Use the sponge stick for the duration of the treatment, without soaking beforehand.	Schaumstoffeifer während einer Behandlungzeit verwenden, ohne vorher eweichen.	spons stakje gebruiken tijdens een behandeling zonder vooraf te laten weken.	batibattolo con punta di spugna - utilizzare soltanto per il tempo di un trattamento senza lasciarlo ammollare	aplicador esponja - utilizar el tiempo de un cuidado sin dejarlo previamente de remojar.	aplicador com cabeça de espuma, utilizar durante um cuidado sem deixar o recipiente de molho.	إعداد مسبقاً باستخدام إنعاش وقت عدم الإغراق	avtånds vid ett behandlingsställe utan att blötlägga inom
Camule de Rycroft 27G 40mm non stérile MEDICONTUR	NA	Actif	NA	NA	NA	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Camule de Rycroft 30G 3x22mm non stérile MEDICONTUR	NA	Actif	NA	NA	NA	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Camule d'hydrodissection 26G 6.8x22mm non stérile MEDICONTUR	NA	Actif	NA	NA	NA	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Cathéter sécurisé à ailettes avec site d'injection 22G 25mm stérile	NA	Actif	BD	Notice d'utilisation	99061	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Champ sous fisseler avec poche graduée	NA	Actif	NA	La graduation de la poche chirurg sous fisseler est donnée à titre indicatif, elle n'est pas garantie.	na	NON	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	The graduation of the pouch is given as an indication. It is not guaranteed.	Die Skala am Beutel des Graduiertes dient nur zur Information ohne Garantie für Genauigkeit.	De schaalverdeling op de badigeon van het woord "gradueerd" is niet gegarandeerd.	La graduazione del telo sotto fisselare con scala graduata è fornita a titolo indicativo, non è garantita.	A graduação do botejo de campo sob as nádegas é uma indicação, não é garantida.	يؤرخ حجم البوتج بالترقيم تحت	Gaderingen är förläsn under påskriften som som en indikator, den är ingen garanti.	
Ciseaux Lister	NA	Actif	NA	Lors d'une épisiotomie, glisser systématiquement les doigts entre les ciseaux et le périnée du nouveau-né pour assurer sa protection.	na	NON	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	During an episiotomy, systematically place your fingers between the scissors and the baby's head in order to protect him.	Beim Dammschnitt zum Schutz des Neugeborenen, immer die Finger zwischen der Schere und dem seinen Kopf des Neugeborenen gleiten lassen.	Tijdens een episiotomie, systematisch uw vingers tussen de schaar en het hoofd van de pasgeborene om bescherming te garanderen.	Durante l'episiotomia, infilare sempre le dita tra le forbici e la testa del neonato per garantirne la sua protezione.	Durante una episiotomia, dedose sistemáticamente los dedos entre a tesoura e a cabeça do recém-nascido para garantir a sua proteção.	Under en episiotomi, för systematisk fingarna mellan sären och den nyfödda huvud för att säkerställa dess skydd.	Under en episiotomi, för systematisk fingarna mellan sären och den nyfödda huvud för att säkerställa dess skydd.	
Ciseaux Mayo seulement pour les accouchements par voie basse et pack épisiotomie	NA	Actif	NA	Lors d'une épisiotomie, glisser systématiquement les doigts entre les ciseaux et le périnée du nouveau-né pour assurer sa protection.	NA	NON	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	During an episiotomy, systematically place your fingers between the scissors and the baby's head in order to protect his.	Beim Dammschnitt zum Schutz des Neugeborenen, immer die Finger zwischen der Schere und dem seinen Kopf des Neugeborenen gleiten lassen.	Schauf tijdens een episiotomie systematisch uw vingers tussen de schaar en het hoofd van de pasgeborene om bescherming te garanderen.	Durante l'episiotomia, infilare sempre le dita tra le forbici e la testa del neonato per garantirne la sua protezione.	Durante una episiotomia, dedose sistemáticamente los dedos entre a tesoura e a cabeça do recém-nascido para garantir a sua proteção.	Under en episiotomi, för systematisk fingarna mellan sären och den nyfödda huvud för att säkerställa dess skydd.	Under en episiotomi, för systematisk fingarna mellan sären och den nyfödda huvud för att säkerställa dess skydd.		
Champ de Bahr (20113)	NA	Actif	BASTOS VEGAS	Notice d'utilisation	99049	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Compresse / tampons NT et gaze / champs et tout autre DM XRAY stérile	VMD	Actif	NA	Vérifier le nombre de composants avant utilisation.	N/A	NON	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	Check the number of components before use.	Überprüfen Sie vor der Verwendung die Anzahl der Bestandteile.	Controleer het aantal componenten voor gebruik.	Verifica i nomi dei componenti prima dell'utilizzo.	Verifique o número de componentes antes de usar.	بررسی تعداد اجزا در استفاده از استریل	Kontrollera antalet komponenter före användning.	
Compresse / tampons NT et gaze / champs et tout autre DM XRAY	VMD	Actif	NA	Vérifier le nombre de composants avant utilisation.	N/A	NON	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	Check the number of components before use.	Überprüfen Sie vor der Verwendung die Anzahl der Bestandteile.	Controleer het aantal componenten voor gebruik.	Verifica i nomi dei componenti prima dell'utilizzo.	Verifique o número de componentes antes de usar.	بررسی تعداد اجزا در استفاده از استریل	Kontrollera antalet komponenter före användning.	
compresse gaze (dasse) lit tant en PF que MP	VMD	Actif	NA	Ne pas déplier jusqu'aux bords de découpe.	N/A	NON	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	Do not unfold to the cut edges.	Nicht bis zu Schneidkante aufklappen.	Niet tot de randen vouwen.	No spregare fino ai bordi di taglio.	Não desdobrar até as arestas de corte.	لا تفتح إلى أبعد من الحد	Lamp sig inte till de skurna kanten.	
compresse gaze (dasse) lit tant en PF que MP	VMD	Actif	NA	NON destinées à un geste médical invasif	N/A	NON	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NOT intended for an invasive medical procedure.	NICHT for invasive medische Engrijfe bestemd	NIET geschikt voor een invasieve medische ingreep	NON destinate a una procedura medica invasiva	NO são destinadas a um uso médico invasivo	غير مناسبة للإجراءات الطبية الغازية	Lamp sig inte för invaderande ingrepp	
Compresse XRAY, en gaze et en non tissé, pour les tailles 7.5 et 10 en sachets stériles (négoc).	VMD	Actif	NA	Ne pas utiliser en coloscopie.	N/A	NON	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	Not for use in laparoscopy.	Nicht für die Zölkoskopie verwenden.	Ned gebruiken bij laparoscopie.	Non utilizzare in coloscopia.	No utilizar en laparoscopia.	لا تستخدم في التنظير الكولوني	Används inte vid koloskopi.	
Couture ophthalmique à inciser 45° stérile MEDICONTUR	NA	Actif	KAI via MEDICONTUR	Notice d'utilisation	99096	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Cupule FPSA (non chirurgicale)	NA	Actif	NA	Les cupules non emballées ne sont pas destinées à contenir des produits implantables et injectables.	N/A	NON	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	The bowls not packaged are not intended to hold implantable or injectable products.	Unverpackte Becher und Schalen dürfen nicht zur Aufnahme von implantierbaren oder injizierbaren Produkten verwendet werden.	Bekken zonder verpakking mogen niet worden gebruikt voor implanteerbare of injecteerbare producten.	Le ciotole senza imballaggio non devono essere utilizzate per contenere prodotti impiantabili o iniettabili.	Os cápsulas não embaladas não são destinadas a conter produtos implantáveis e injetáveis.	الكؤوس غير المغلفة ليست مخصصة لحمل المنتجات القابلة للزرع أو الحقن.	Skållarna är inte avsedda för implantat eller injicera produkter	
Système formé d'irrigation 27G 6.4x16mm MEDICONTUR	NA	Actif	NA	NA	NA	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Ecouvillon 150x4mm bout étouffé en mousse	NA	Actif	NA	L'écouvillon doit être utilisé à sec ou avec de l'eau le temps d'un soin de bouche. En cas d'emploi d'une solution antiseptique, tester son action sur le dispositif avant le soin.	N/A	NON	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	The swab should be used dry or with water for oral treatment. If an antiseptic solution is used, test its action on the device before treatment.	Der Wattekegler muss trocken oder bei der Mundpflege mit Wasser verwendet werden. Bei Verwendung einer antiseptischen Lösung vor der Behandlung die Auswirkungen der Lösung auf das Produkt testen.	Het wattenstaafje moet droog of met water worden gebruikt voor mondbehandeling. Als een antiseptische oplossing wordt gebruikt, test dan de werking ervan op het apparaat vóór de behandeling.	Il tampone deve essere utilizzato asciutto o con acqua per la pulizia della bocca. Se si utilizza una soluzione antiseptica, provare su occhiole en el dispositivo antes de usarlo.	O cotonete deve ser usado seco ou com água durante o tempo para tratamento oral. Se for utilizada uma solução antiseptica, teste a sua ação no dispositivo antes do tratamento.	يستخدم الماصة الجوفاء إما جافة أو مع الماء في وقت العناية الفموية. في حالة استخدام محلول مطهر، اختبر تأثيره على الجهاز قبل استخدامه.	Pinnen ska användas torra eller med vatten för mundvård. Om en antiseptisk lösning används, testa dess verkan på enheten före behandlingen.	
Elastiques diamètre 3cm caoutchouc naturel blond	NA	Actif	NA	Aucune	N/A	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	/	/	/	/	/	/	/	/
Filtre 1.2 micron avec tubulure 100mm stérile MEDICONTUR	NA	Actif	FRESINUS via MEDICONTUR	Notice d'utilisation	99090	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Filtre 1.2 micron avec tubulure 100mm stérile MEDICONTUR	NA	Actif	FRESINUS via MEDICONTUR	Notice d'utilisation	99016	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Gant en latex	NA	Actif	NA	Aucune	N/A	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	/	/	/	/	/	/	/	/
Gel lubrifiant en sachet de 5g stérile	NA	Actif	SION	Notice d'utilisation	99058	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Gel ultrason 20ml en sachet stérile par 1	NA	Actif	OPTIMUM	Notice d'utilisation	99083	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
8-Start-Strip™ 100x12mm	NA	Actif	3M	Notice d'utilisation	99012	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Pansament film adhésif transparent 10x12cm et 6x7cm TEGADERM	NA	Actif	3M	Notice d'utilisation	99085	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Pansament film adhésif transparent 15x20cm TEGADERM	NA	Actif	3M	Notice d'utilisation	99028	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso	Consulte las instrucciones de uso	Consultar as instruções de utilização	مرجع إلى التعليمات	Användningsinstruktioner
Pince inox Kocher seulement pour les accouchements par voie basse (exclusion des packs césariens)	NA	Actif	NA	Pour prévenir tout risque de détachement, les crans de la pince Kocher / Spencer Wells doivent être serrés au maximum (surtout que la grossesse du cordon le permet). Dès que possible remplacer la Kocher / Spencer Wells par un clamp de Bahr côté nouveau-né afin d'éviter toute ouverture involontaire lors des mouvements de la mère. Ne jamais pratiquer du « peau à peau » avec un cordon stampé avec une Kocher / Spencer Wells.	N/A	NON	OUI (étiquette supplémentaire si besoin)	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	To prevent any risk of detachment, the cranks of the Kocher / Spencer Wells forceps must be tightened at the maximum (as much as the grossesse of the umbilical cord allows it). Replace the Kocher / Spencer Wells forceps as soon as possible by a Bahr clamp so as to avoid involuntary openings of the forceps upon the mother's movements. Never practice "skin to skin contact" (also called "tanpango care") with the umbilical cord clamped using a Kocher / Spencer Wells forceps.	Dalet nicht die Gefahr besteht, dass sich die Klammern löst, müssen die Zuckern der Kocher/Spencer Wells-Klammer in Maximalposition fest sein (soweit es die Dicke der Nabelschnur erlaubt). Wenn möglich, die Kocher/Spencer Wells-Klammer auf der Seite des Neugeborenen mit einer Bahr-Klamme ersetzen, um ungewolltes Öffnen der Klammern bei den Bewegungen der Mutter zu verhindern. Niemals "Nabel-zu-Haut-Kontakt" herstellen, solange die Nabelschnur mit einer Kocher/Spencer Wells-Klamme abgeklemmt ist.	Om elk risico van losraken te voorkomen, moeten de ledematen van de Kocher/Spencer Wells-tang zo ver mogelijk worden vastgedrukt op het moment van de afklemming (zolang de dikte van de navelstring dit toelaat). Vervang de Kocher / Spencer Wells-tang zo snel mogelijk door een Bahr-klam aan de kant van het kind, om ongewild openen van de tang te voorkomen. Probeer niet de huid van de moeder te raken. Niet "Nabel op huid" uitvoeren met een cordón stampato con una pincza Kocher/Spencer Wells.	Per evitare qualsiasi rischio di deancipaggio, le serrature della pincza Kocher/Spencer Wells devono essere serrate il più possibile (per quanto le dimensioni del cordone lo permettono). Sostituire al più presto la Kocher/Spencer Wells con un clamp Bahr sul lato neonato per evitare un'apertura involontaria durante il movimento della madre. Non adattare mai il "belle a pelle" avendo un cordón stampato con una pincza Kocher/Spencer Wells.	Para evitar cualquier riesgo de desancoramiento, se entalles de la pincza Kocher/Spencer Wells deben apretarse tanto como sea posible (tanto como el tamaño del cordón permita). Asimismo, sustituir lo pronto posible la pincza Bahr en el lado del recién nacido para evitar una apertura involuntaria durante el movimiento de la madre. Nunca practique el contacto "piel a piel" con un cordón sellado con unas pinczas Kocher/Spencer Wells.	Para evitar qualquer risco de desancoramento, os entalles da pincza Kocher/Spencer Wells devem ser apertados tanto quanto possível (tanto quanto o espessura do cordão permitir). Assim que possível, substitua a pincza Kocher/Spencer Wells por uma pincza Bahr no lado do recém-nascido para evitar uma abertura involuntária durante os movimentos da mãe. Nunca pratique o contato "pele a pele" com um cordão selado com umas pinczas Kocher/Spencer Wells.	Para evitar cualquier riesgo	



Sac à déchets DASRI jeune	N/A	Actif	NA	Sac à déchets exclusivement réservés aux objets NON piquants, NON tranchants	N/A	NON	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	Waste bag exclusively reserved to NON sharps waste	Achteloos, geschikt uitsluitend voor NIET prikkelende, NIET scherpe, NIET verscherpte voorwerpen	Achteloos, geschikt uitsluitend voor NIET prikkelende, NIET scherpe, NIET verscherpte voorwerpen	È sacco porta rifiuti è dedicato a contenere esclusivamente oggetti NON appuntiti, NON taglienti.	Bolsa de desechos exclusiva para objetos NO espinosos, NO afilados.	Bolsa de desechos exclusiva para objetos NO espinosos, NO afilados.	Bolsa de desechos exclusiva para objetos NO espinosos, NO afilados.	كيس نفايات حاد حصرياً للأشياء غير الحادة غير المقنعة	
Seringue standard 3 pièces 50ml (gradule 50ml) embout conique stérile	N/A	Actif	SET MEDIKAL	Notice d'utilisation	990818	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso.	Consulte las instrucciones de uso	Consulte as instruções de utilização	ارجع الى النسخة	Aviðringsinstrukcioner	
Seringue NRFI88 non stérile	N/A	Actif	GBUK	Notice d'utilisation	990569	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso.	Consulte las instrucciones de uso	Consulte as instruções de utilização	ارجع الى النسخة	Aviðringsinstrukcioner	
Seringue pré-remplie NaCl BD	N/A	Actif	BD	Notice d'utilisation	990536	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	OUI	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso.	Consulte las instrucciones de uso	Consulte as instruções de utilização	ارجع الى النسخة	Aviðringsinstrukcioner	
Seringue pré-remplie NaCl STERISETS	N/A	Actif	STERISETS	Notice d'utilisation	990501	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso.	Consulte las instrucciones de uso	Consulte as instruções de utilização	ارجع الى النسخة	Aviðringsinstrukcioner	
Cupules, bassin, plateaux stérile BASTOS	N/A	Actif	BASTOS VEGAS	Notice d'utilisation	990609	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso.	Consulte las instrucciones de uso	Consulte as instruções de utilização	ارجع الى النسخة	Aviðringsinstrukcioner	
Cupules, bassin, plateaux non stérile BASTOS	N/A	Actif	BASTOS VEGAS	Notice d'utilisation	990610	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso.	Consulte las instrucciones de uso	Consulte as instruções de utilização	ارجع الى النسخة	Aviðringsinstrukcioner	
Système de maintien Statlock pour cathéter PICC	N/A	Actif	BARO	Notice d'utilisation	990554	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso.	Consulte las instrucciones de uso	Consulte as instruções de utilização	ارجع الى النسخة	Aviðringsinstrukcioner	
Couteau ophtalmique	N/A	Actif	Surgistar	Notice d'utilisation	990626	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso.	Consulte las instrucciones de uso	Consulte as instruções de utilização	ارجع الى النسخة	Aviðringsinstrukcioner	
Seringue ENFI8	N/A	Actif	SET MEDIKAL	Notice d'utilisation	990627	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso.	Consulte las instrucciones de uso	Consulte as instruções de utilização	ارجع الى النسخة	Aviðringsinstrukcioner	
Dosette sérum physiologique 5ml	N/A	Actif	LABO GILBERT	Notice d'utilisation	990625	OUI	NON	NON	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	Refer to the instructions for use	Siehe Gebrauchsanweisung	Verwijzen naar de gebruiksaanwijzing	Fare riferimento alle istruzioni d'uso.	Consulte las instrucciones de uso	Consulte as instruções de utilização	ارجع الى النسخة	Aviðringsinstrukcioner	
Valve bidirectionnelle à pression neutre stérile par 1	N/A	Actif	ODACTIC	La valve bidirectionnelle n'est pas destinée à un usage pédiatrique	N/A	NON	OUI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	The bidirectional valve is not intended for pediatric use	De bidirectionale Ventiel is niet bestemd voor pediatrisch gebruik	De bidirectionale Ventiel is niet bestemd voor pediatrisch gebruik	La válvula bidireccional non è destinata all'uso pediatrico	A válvula bidireccional não se destina ao uso pediátrico	La válvula bidireccional non è destinata all'uso pediatrico	Den dubbelriktade ventilen är inte avsedd för pediatrisk användning	Den dubbelriktade ventilen är inte avsedd för pediatrisk användning	